

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Волхонов Михаил Станиславович
Должность: Ректор
Дата подписания: 28.05.2025 11:05:34
Уникальный программный ключ:
40a6db1879d0a7ee27ec8e0fb2f95e4614a0998

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КОСТРОМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

Утверждаю:
Декан факультета ветеринарной
медицины и зоотехнии

Н.П. Горбунова
14 мая 2025 года

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине

Иностранный язык (немецкий)

Направление подготовки (специальность) ВО	<u>36.04.02 Зоотехния</u>
Направленность (специализация)/профиль	<u>«Технология производства продукции животноводства (по отраслям)»</u>
Квалификация выпускника	<u>магистр</u>
Форма обучения	<u>очная</u>
Срок освоения ОПОП ВО	<u>2 года</u>

Фонд оценочных средств предназначен для оценивания сформированности компетенций по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для студентов направления подготовки 36.04.02 Зоотехния, направленность (профиль) «Технология производства продукции животноводства (по отраслям)» очной формы обучения.

Составитель к.ист.н., доцент Попутникова Людмила Андреевна

_____/Попутникова Л.А./

Утвержден на заседании кафедры иностранных языков и русского языка как иностранного, протокол № 8 от 03.04.2025 года

Заведующий кафедрой _____/Л.А. Попутникова/

Согласовано:

Председатель методической комиссии факультета ветеринарной медицины и зоотехнии

_____/А.С. Сморчкова

Протокол № 3 от «7» мая 2025 года

Паспорт фонда оценочных средств

Таблица 1.

Модуль дисциплины	Формируемые компетенции или их части	Оценочные материалы и средства	Количество
Модуль 1. <i>Магистратура в системе высшего образования. Моя научно-исследовательская работа (1)</i> Временные формы активного и пассивного залога	УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Опрос Контрольная работа ИДЗ Тест	15 40
Модуль 2. <i>Деловые бумаги, связанные с учебной и профессиональной деятельностью (1)</i> Союзные и бессоюзный инфинитивные обороты. Модальные конструкции с инфинитивом.		Опрос Контрольная работа Реферирование Тест	15 20
Модуль 3. <i>Работа со специальными научными текстами. Аннотирование и реферирование.</i> Причастия I, II, их функции. Распространенное определение (особые случаи)		Опрос Тест Контрольная работа Монолог – ИДЗ	7 20

**1 ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, НЕОБХОДИМЫЕ
ДЛЯ ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И НАВЫКОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Таблица 2 – Формируемые компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Оценочные материалы и средства
УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Профессиональная сфера общения: анализ, чтение, перевод текстов	
	Знать: правила коммуникации в устной и письменной формах Уметь: осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) Владеть: навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Опрос Контрольная работа ИДЗ Тест

Модуль 1. Магистратура в системе высшего образования. Моя научно-исследовательская работа. *Временные формы активного и пассивного залога.*

Таблица 2. – Формируемые компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Оценочные материалы и средства
УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Знать: правила коммуникации в устной и письменной формах Уметь: осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) Владеть: навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Опрос Контрольная работа ИДЗ Тест

Типовые задания:

1.1. Устный опрос по текстам: «Der Master-Abschluss im Bereich der Hochschulbildung»
«Moderne Milchviehhaltung- artgerecht und wirtschaftlich» **по аспектам:**

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

При оценке данного вида работы важнейшим критерием является владение немецким языком, знание лексики общего характера, умение читать тексты со словарем с целью поиска информации, владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой, характерной для устной и письменной коммуникации, готовность изучать современный отечественный и зарубежный опыт по специальности на иностранном языке, готовность к саморазвитию.

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «5 баллов». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов английского языка.

Оценка «4 балла». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов английского языка, имеются, однако, не-значительные ошибки в произношении.

Оценка «3 балла». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.

Перевод со словарем

Оценка «5 баллов». Содержание передано. Стиль полностью соблюден. Ошибки отсутствуют.

Оценка «4 балла». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).

Оценка «3 балла». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Имеется несколько ошибок.

1.2. ИДЗ

А) Рассказ о европейской аграрной политике

План:

- 1.Образование ЕС
2. Влияние образования ЕС на сельское хозяйство и животноводство стран ЕС
- 3.Какие последствия это имело для потребителей этих стран.
4. Какие проблемы возникли?
5. Как решаются эти проблемы?

Б) Рассказ о магистратуре в системе высшего образования. План:

- 1.Обучение в магистратуре в Германии.
2. Обучение в магистратуре в России.
3. Моя научно-исследовательская работа.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ МОНОЛОГИЧЕСКОГО ВЫСКАЗЫВАНИЯ

При оценке данного вида работы важнейшим критерием является владение немецким языком, знание лексики общего и терминологического характера, умение читать тексты по специальности с целью поиска информации со словарем, владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой, характерной для письменной речи, умение воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных текстов.

5 баллов ставится студенту, если он, в целом, справился с поставленными речевыми задачами; его высказывание было связным и логически последовательным; диапазон используемых языковых средств достаточно широк; языковые средства были правильно употреблены, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительны; объем высказывания соответствовал тому, что задано программой на данном этапе обучения; наблюдалась легкость речи и достаточно правильное произношение; речь студента была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения. Студент способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

4 балла выставляется, если студент в целом справился с поставленными речевыми задачами; его высказывание было связанным и последовательным; использовался довольно большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно; однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию; темп речи был несколько замедлен; отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка, речь была недостаточно эмоционально окрашена; элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.

3 балла ставится студенту, если он сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен, объем высказывания не достигал нормы; студент допускал языковые ошибки; в некоторых местах нарушалась последовательность высказывания; практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения; речь не была эмоционально окрашенной; темп речи был замедленным.

2 балла ставится студенту, если он только частично справился с решением коммуникативной задачи; высказывание было небольшим по объему (не соответствовало требованиям программы); наблюдалась узость вокабуляра; отсутствовали элементы собственной оценки; студент допускал большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических, многие ошибки нарушали общение, в результате чего возникало непонимание между речевыми партнерами.

1.3. Тест

1) Грамматический тест на тему «Временные формы глагола» (Aktiv)

Выберите один правильный ответ.

В каком предложении действие происходит в настоящее время.

- + Er nimmt an der Konferenz aktiv teil.
- Unsere Bibliothek wird ein neues Gebäude bekommen.
- Die ganze Gruppe ist im Laboratorium geblieben.
- Wir arbeiteten einen neuen Plan aus.

В каком предложении действие происходило в прошлом.

- + Die Studenten unserer Gruppe nahmen an der wissenschaftlichen Arbeit aktiv teil.
- Sie sollen vor den Prüfungen alle Vorprüfungen ablegen.
- Er liest frei deutsche technische Literatur ohne Wörterbuch.
- Ich werde hier viel Interessantes erfahren.

В каком предложении действие относится к будущему:

- Es ist kühl geworden.
- + Das Konzert wird in der Philharmonie stattfinden.
- Die Tage werden länger.
- Dieses Haus wird von einer Brigade gebaut.

Какой вспомогательный глагол следует вписать в это предложение?

Viele bekannte Schriftsteller ... für die Sache des Friedens gekämpft.

- sind
- + haben
- werden
- hast

В каком предложении глагол haben имеет самостоятельное значение.

- Ich habe Geschwister besucht.
- Ich habe eine neue Zeitschrift gelesen.
- Meine Freundin hat den Sommer auf dem Lande verbracht.
- + Wir haben gestern Mathematik gehabt.

В каком предложении глагол sein имеет самостоятельное значение:

Er ist nach Hause gefahren.
+ Sie sind voriges Jahr in Deutschland gewesen.
Wir sind Studenten geworden.
Mein Freund ist in Deutschland 1 Jahr geblieben.

Подберите правильный перевод сказуемого:
Wir verbrachten diesen Urlaub in Italien.

проводим
проведем
+ проводили
будем проводить

Выберите правильный перевод.
Этот студент хорошо говорит по-немецки.

Dieser Student wird gut deutsch sprechen.
Dieser Student sprach gut deutsch.
+ Dieser Student spricht gut deutsch.
Dieser Student hat gut deutsch gesprochen.

Подберите правильный перевод:
Wir konnten diesen Text übersetzen.

Мы должны перевести этот текст.
+ Мы могли перевести этот текст.
Мы можем перевести этот текст.
Мы должны были перевести этот текст.

Подберите правильный перевод:
Нужно было много читать.

Man muss viel lesen
Ich muss viel lesen
Man kann viel lesen.
+ Man musste viel lesen.

Подберите правильный перевод.
Wir konnten diesen Text übersetzen.

Мы должны перевести этот текст.
+ Мы могли перевести этот текст.
Мы можем перевести этот текст.
Мы должны были перевести этот текст.

Подберите правильный перевод.
Нужно много читать.

Ich muss viel lesen
Man musste viel lesen.
+ Man muss viel lesen.
Man kann viel lesen

В каком предложении действие происходит в настоящее время.

Mein Freund half mir bei der Arbeit.
Die Delegation ist um 10 Uhr angekommen.
Er wird seine Diplomarbeit schreiben.
+ Sie antwortet im guten Deutsch.

В каком предложении действие происходило в прошлом.

+ Jeden Morgen stand er um 6 Uhr auf.
Die Lehrerin wird die Aufgabe kontrollieren.
Mein Vater arbeitet in einem Werk.
Wir wollen in den Ferien an die See fahren.

В каком предложении действие относится к будущему:
+ Wir werden 4 Prüfungen ablegen.

Die Nächte werden kürzer und die Tage länger.
Die Übersetzung wird von dem Studenten gemacht.
In diesem Jahr wurde er Student.

Какой вспомогательный глагол следует вписать в это предложение?

Meine Freundin ... nach Moskau mit einem Nachtzug gefahren.

- wird
- hat
- +ist
- sind

В каком предложении глагол haben имеет самостоятельное значение.

- Der Student hat gut geantwortet.
- Wir haben schon alle Aufgaben erfüllt.
- +Ich habe ein neues Buch.
- Die Studenten hatten ein Praktikum in Deutschland gemacht.

В каком предложении глагол sein имеет самостоятельное значение:

- Mein Freund ist gestern zu mir gekommen.
- +Mein Vater ist Arzt.
- Wir sind lange im Institut geblieben.
- Ich bin aus Moskau zurückgekommen.

Подберите правильный перевод сказуемого:

Meine Kollegin arbeitete in Deutschland als Dolmetscherin.

- работает
- будет работать
- +работала
- планирует работать

Выберите правильный перевод предложения.

Мой друг возвратился из поездки.

- Mein Freund kommt aus einer Reise zurück.
- +Mein Freund kam aus einer Reise zurück.
- Mein Freund wird aus einer Reise zurück kommen.
- Meine Freundinnen kommen aus einer Reise zurück.

Подберите правильный перевод.

Нужно много читать.

- Ich soll viel lesen
- Man musste viel lesen.
- + Man muss viel lesen.
- Man kann viel lesen.

Методика проведения тестового контроля:

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	20 минут
Последовательность выбора вопросов	Случайная
Предлагаемое количество вопросов	20

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

При оценке данного вида работы важнейшим критерием является владение немецким языком, знание лексики общего характера, умение понять содержание и выделить запрашиваемую информацию, владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой, характерной для письменной речи.

5 баллов выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 95-100% тестовых заданий. Студент способен применять современные коммуникативные технологии,

в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

4 балла выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 80-94% тестовых заданий.

3 балла выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 50-79% тестовых заданий.

2 балла выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 0-49% тестовых заданий.

2) Грамматический тест на тему «Временные формы глагола» (Passiv)

Выберите один правильный ответ.

Какое предложение стоит в Passiv?

- + Sie werden in der Stunde streng abgefragt werden.
- Im Sommer werden die Kinder viel Fußball spielen.
- Der Lehrer hat die Schüler abgefragt.
- Er wird bald Ingenieur.

Найдите предложение в Perfekt Passiv.

- Sie sind zur Versammlung pünktlich gekommen.
- Das Hochhaus war in 3 Monaten gebaut worden.
- + Sie sind in diesem Cafe gut bedient worden.
- Der Student ist ein guter Fachmann geworden.

Найдите предложение в Präsens Passiv.

- Er wird von seiner Mutti gelobt werden.
- + Er wird von seinem Freund abgeholt.
- Er wird seine Freundin heute besuchen.

Найдите предложение, которое стоит в результативном Passiv'e (Passiv состояния).

- Der Vater ist nach Hause gekommen.
- Der Tisch wird schnell gedeckt werden.
- + Der Tisch ist schon gedeckt.
- Wir sind im nach dem Unterricht im Labor geblieben.

Найдите предложение с Infinitiv Passiv.

- + Alle Fehler sollen heute unbedingt korrigiert werden.
- Die Studenten sollen alle Fehler heute korrigieren.
- Die Fehler sind schon korrigiert worden.
- Die Fehler werden unbedingt korrigiert werden.

Какое немецкое предложение соответствует русскому?

Магазин был открыт вчера.

- Das Geschäft ist geöffnet.
- + Das Geschäft war gestern geöffnet.
- Sie öffneten gestern ein neues Geschäft.
- Das Geschäft wird morgen um 10 Uhr geöffnet.

Найдите правильный перевод немецкого предложения:

Der Aufsatz muss heute geschrieben werden.

- Сочинение нужно написать быстро.
- Сочинение уже написано сегодня.
- + Сочинение должно быть написано сегодня.
- Сочинение можно будет написать завтра.

Как можно перевести немецкое предложение на русский язык?

Lisa war zum Konzert eingeladen worden.

- Лиза пригласила друга на концерт.

Друг пригласил Лизу на концерт.
+ Лиза была приглашена на концерт.
Лиза будет обязательно приглашена на концерт.

Найдите предложение в Imperfekt Passiv.

+ Der Plan wurde von unserer Brigade entworfen.
Unsere Brigade wird bald einen neuen Plan entwerfen.
Der Plan ist von unserer Brigade entworfen worden.
Der Absolvent wurde ein guter Fachmann.

Найдите предложение в Futurum Passiv.

Die Arbeit auf dem Lande wird immer schwerer.
Die Arbeit auf dem Lande wird immer mehr mechanisiert.
+ Die Arbeit auf dem Lande wird immer mehr mechanisiert werden.
Die Arbeit auf dem Lande wird durch die Mechanisierung leichter werden.

Какое предложение стоит в Passiv?

Der Kranke wird lange das Bett hüten.
+ Der Kranke ist erfolgreich operiert worden.
Sie haben den Kranken schon operiert.
Der Kranke hütet das Bett seit einer Woche.

Найдите предложение с Infinitiv Passiv.

Er muss diesen Brief heute schreiben.
+ Die Übung muss heute geschrieben werden.
Die Übung ist schon geschrieben worden.
Der Brief wird morgen geschrieben werden.

Найдите предложение, которое стоит в результативном Passiv'e (Passiv состояния).

+ Der Plan war erfüllt.
Sie wird den Plan erfüllen.
Der Plan wird bald erfüllt werden.
Der Plan wird erfolgreich erfüllt.

Найдите предложение в Futurum Passiv.

Die Mutter wird morgen eine Torte backen.
Die Torte ist schon gebacken worden.
+ Die Torte wird morgen gebacken werden.
Die Torte wird sicher allen schmecken.

Найдите правильный перевод немецкого предложения:

Unsere Hefte waren vom Lehrer gesammelt worden.

Учитель собрал тетради.
+ Наши тетради были собраны учителем.
Наши тетради учитель уже проверил.
Наши тетради будут завтра собраны.

Какое немецкое предложение соответствует русскому?

Цветы политы.

Die Blumen werden gegossen.
+ Die Blumen sind gegossen.
Die Blumen werden gegossen werden.
Die Blumen sollen gegossen werden.

Как можно перевести немецкое предложение на русский язык?

Die Arbeit muss bis morgen gemacht werden.

Работа будет сделана до завтра.
Работу нужно завтра сделать.
+ Работа должна быть сделана до завтра.
Работа была сделана утром.

Найдите предложение в Präsens Passiv.

- +In diesem Laboratorium werden Metalle geprüft.
- In diesem Laboratorium prüft man Metalle.
- Legierungen werden in diesem Laboratorium bald geprüft werden.
- Die Legierungen sind in diesem Labor geprüft.

Найдите предложение в Perfekt Passiv.

- Unsere Stadt wird zu einem Zentrum der Bauindustrie.
- +Die Timirjasew-Akademie ist 1865 gegründet worden.
- In dieser Stadt wurden neue Betriebe gebaut.
- Unsere Stadt wird intensiv bebaut.

Найдите предложение, которое стоит в результативном Passiv'e (Passiv состояния).

- Der Vater ist nach Hause gekommen.
- Der Tisch wird schnell gedeckt werden.
- +Der Tisch ist schon gedeckt.
- Der Tisch ist gedeckt worden.

Методика проведения тестового контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	20 минут
Последовательность выбора вопросов	Случайная
Предлагаемое количество вопросов	20

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

При оценке данного вида работы важнейшим критерием является владение немецким языком, знание лексики общего характера, умение понять содержание и выделить запрашиваемую информацию, владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой, характерной для письменной речи.

5 баллов выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 95-100% тестовых заданий. Студент способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

4 балла выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 80-94% тестовых заданий.

3 балла выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 50-79% тестовых заданий.

2 балла выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 0-49% тестовых заданий.

1.4. Контрольная работа

Контрольная работа по теме «Passiv»

Задание. Определите форму сказуемого в Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. In der Landwirtschaft werden immer leistungsfähigere Maschinen eingesetzt.
2. Früher wurden die Probleme der Arbeitsbedingungen der Landwirte wenig berücksichtigt.
3. Unsere Akademie ist 1949 gegründet worden.
4. Die Getreideernte ist zu 100 Prozent mechanisiert.
5. Diese Maschine muss in Laufe von drei Monaten geschaffen werden.
6. Der Boden wird in verschiedenen Tiefen bearbeitet.
7. In den Jahren 1991 bis 1995 wurde in den neuen Bundesländern viel umgebaut und umstrukturiert.
8. Über eine halbe Million neuer Betriebe sind gegründet worden.
9. Viele Betriebe, die früher enteignet worden waren, wurden privatisiert.

10. Das Entwicklungsniveau der neuen und alten Bundesländer wird ausgeglichen werden.
11. In unserem Land müssen umfassende Reformen durchgeführt werden.
12. Unrentable Werke sind in erheblichem Masse abgebaut.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

При оценке данного вида работы важнейшим критерием является владение немецким языком, знание лексики общего характера, умение переводить тексты со словарем, владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой, характерной для письменной речи.

5 баллов ставится за работу, выполненную без ошибок и недочетов или имеющую не более одного недочета. Студент способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

4 балла ставится за работу, выполненную полностью, но при наличии в ней: а) не более одной негрубой ошибки и одного недочета, б) или не более двух недочетов.

3 балла ставится в том случае, если студент правильно выполнил не менее половины работы или допустил: а) не более двух грубых ошибок, б) или не более одной грубой ошибки и одного недочета, в) или не более двух-трех негрубых ошибок, г) или одной негрубой ошибки и трех недочетов, д) или при отсутствии ошибок, но при наличии 4-5 недочетов.

1-2 балла ставится в том случае, если студент правильно выполнил менее половины работы или допустил: а) более трех грубых ошибок и 4-5 недочетов.

Таблица 3 – Критерии оценки сформированности компетенций

Таблица 3 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)		
	на базовом уровне	на повышенном уровне	
	соответствует оценке «удовлетворительно» 50-64% от максимального балла	соответствует оценке «хорошо» 65-85% от максимального балла	соответствует оценке «отлично» 86-100% от максимального балла
(УК-4) ИД-1 УК-4 Знать: правила коммуникации в устной и письменной формах ИД-2 УК-4 Уметь: осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) ИД-3 УК-4 Владеть: навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на	Не совсем твердо владеет материалом по темам модуля, знает только основные теоретические положения изучаемого курса, выполняет текущие задания по дисциплине. При ответах допускает малосущественные погрешности, искажения логической последовательности излагаемого материала,	По существу, отвечает на поставленные вопросы, твердо усвоил программный материал по темам модуля, грамотно излагает его без существенных ошибок, с небольшими погрешностями, приводит формулировки определений.	Принимает активное участие в ходе проведения лабораторных занятий, правильно отвечает на поставленные вопросы, усвоил материал в полном объеме и свободно ориентируется по теме, умеет верно, аргументировано и ясно излагать материал при решении ситуационных.

государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	неточную аргументацию теоретических положений курса.		
--	--	--	--

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	соответствует оценке «зачтено» 50-100% от максимального балла
(УК-4) Знать: правила коммуникации в устной и письменной формах Уметь: осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) Владеть: навыками коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Студент знает правила устной и письменной коммуникации, владеет достаточными навыками коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке и умеет их использовать на практике. Студент освоил на достаточном уровне теоретический материал модуля, умеет делать анализ профессиональных текстов, владеет хорошими навыками чтения и перевода текстов профессиональной сферы общения, способен применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия

Модуль 2. Профессионально-деловая сфера общения: работа со специальными научными текстами. Написание резюме и аннотаций. Реферирование.

2.1 Устный опрос по тексту «Fuerterrung von landwirtschaftlichen Tieren» по аспектам:

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

При оценке данного вида работы важнейшим критерием является владение немецким языком, знание лексики общего характера, умение читать тексты со словарем с целью поиска информации, владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой, характерной для устной и письменной коммуникации, готовность изучать современный отечественный и зарубежный опыт по специальности на иностранном языке, готовность к саморазвитию.

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «5 баллов». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов английского языка.

Оценка «4 балла». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов английского языка, имеются, однако, не-значительные ошибки в произношении.

Оценка «3 балла». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.

Перевод со словарем

Оценка «5 баллов». Содержание передано. Стиль полностью соблюден. Ошибки отсутствуют.

Оценка «4 балла». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).

Оценка «3 балла». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Имеется несколько ошибок.

2.2. Контрольная работа

Контрольная работа на тему «Инфинитив»

Задание 1. Переведите предложения с инфинитивными оборотами на русский язык.

1. Es besteht heute die Möglichkeit, zahlreiche Produktionsprozesse zu automatisieren.
2. Wir planen, unseren Betrieb nächstes Jahr zu mechanisieren.
3. Die Möglichkeit, alle Arbeitsprozesse zu mechanisieren, gibt es in erster Linie in der Feldwirtschaft.
4. Es ist notwendig, die Fachliteratur im Original zu lesen.
5. Um das Leben auf dem Lande attraktiver zu machen, muss man die Infrastruktur im ländlichen Raum ständig verbessern.
6. Die Bewohner des ländlichen Raums möchten soziale und kulturelle Einrichtungen in ihrem Dorf besuchen, statt dazu in die Stadt zu fahren.
7. Ohne moderne agrarwissenschaftliche Erkenntnisse anzuwenden, ist es unmöglich, Erzeugnisse bester Qualität zu produzieren.
8. Man muss alle Arbeitsprozesse mechanisieren, um die Arbeitsproduktivität auf dem Lande zu steigern.

Задание 2. Переведите предложения с модальными конструкциями (haben или sein + zu +инфинитив) на русский язык.

1. Durch Düngung haben wir die Bodenfruchtbarkeit zu erhöhen.
2. Die Anwendung von Beton und Platten sind noch weiter zu entwickeln.
3. Während der ganzen Geschichte des Ackerbaus hatten die Landwirte gegen schädliche Einflüsse der Naturkräfte zu kämpfen.
4. Der Text war von den Studenten heute zu übersetzen

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

При оценке данного вида работы важнейшим критерием является владение немецким языком, знание лексики общего характера, умение переводить тексты со словарем, владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой, характерной для письменной речи.

5 баллов ставится за работу, выполненную без ошибок и недочетов или имеющую не более одного недочета. Студент способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

4 балла ставится за работу, выполненную полностью, но при наличии в ней: а) не более одной негрубой ошибки и одного недочета, б) или не более двух недочетов.

3 балла ставится в том случае, если студент правильно выполнил не менее половины работы или допустил: а) не более двух грубых ошибок, б) или не более одной грубой ошибки и одного недочета, в) или не более двух-трех негрубых ошибок, г) или одной негрубой ошибки и трех недочетов, д) или при отсутствии ошибок, но при наличии 4-5 недочетов.

1-2 балла ставится в том случае, если студент правильно выполнил менее половины работы или допустил: а) более трех грубых ошибок и 4-5 недочетов.

2.3. Реферирование текста «Die Produktion der Futtermittel»

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

При оценке данного вида работы важнейшим критерием является владение немецким языком, знание лексики общего характера, умение переводить тексты со словарем, владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой, характерной для письменной речи, и клише для реферирования.

5 баллов ставится за работу, выполненную без ошибок и недочетов или имеющую не более одного недочета. Студент способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

4 балла ставится за работу, выполненную полностью, но при наличии в ней: а) не более одной негрубой ошибки и одного недочета, б) или не более двух недочетов.

3 балла ставится в том случае, если студент правильно выполнил не менее половины работы или допустил: а) не более двух грубых ошибок, б) или не более одной грубой ошибки и одного недочета, в) или не более двух-трех негрубых ошибок, г) или одной негрубой ошибки и трех недочетов, д) или при отсутствии ошибок, но при наличии 4-5 недочетов.

1-2 балла ставится в том случае, если студент правильно выполнил менее половины работы или допустил: а) более трех грубых ошибок и 4-5 недочетов.

2.4. Тест

Грамматический тест на тему «Инфинитивные обороты местоименные наречия»

Выберите один правильный ответ.

Укажите, в каком предложении есть бессоюзный инфинитивный оборот:

Er hat die deutsche Fachliteratur im Original zu lesen.

Je fleißiger man studiert, desto schneller kann man die deutsche Sprache beherrschen.

+ Wir haben die Möglichkeit, ausländische Fachliteratur zu bekommen.

Wir planen morgen abzufahren.

Укажите, при переводе какого предложения нужно употребить инфинитивный оборот «um... zu + Infinitiv»:

Мы изучаем природу, чтобы можно было использовать её в интересах человека.

Наши преподаватели делают всё для того, чтобы мы хорошо учились.

+Я взял эту книгу, чтобы в воскресенье её прочитать.

Аграрные политики ЕС хотят, чтобы фермеры сокращали свою посевную площадь.

Укажите, в каком предложении «um» переводится «чтобы»:

+Um einen Überblick über die Situation in der Produktion zu haben, muss der Landwirt Seminare besuchen.

Wir wandeln das Dorf in eine Agrostadt um.

Je reiner Aluminium ist, um so besser wird seine elektrische Leitfähigkeit.

Die Produktivität ist um 20 % gestiegen.

Укажите, в каком предложении следует употребить вместо пропуска союз «statt»:

Unsere Studenten lesen ausländische Zeitschriften, ... das Wörterbuch zu benutzen.

Tausende Versuche waren notwendig, ... die Struktur von Riesenmolekülen in den Kunststoffen zu erforschen.

+ ... in die Bibliothek zu gehen, blieben wir den ganzen Abend im Laboratorium.

Die Landwirte müssen sich weiterbilden, ... konkurrenzfähig zu sein.

Укажите предложение, в котором «ohne» входит в состав инфинитивного оборота:

+ Ohne mehrjährige Versuche anzustellen, ist es unmöglich, die Agrarwissenschaft zu entwickeln.

Ohne Eisen und Stahl kann sich der moderne Maschinenbau nicht entwickeln.

Als Radioaktivität nannte Marie Curie die Eigenschaft bestimmter Atome, Strahlen ohne äußeren Grund auszusenden.

Укажите, в каком предложении следует употребить вместо пропуска «um»:

Die Bodenreform führte man durch (проводить), ... landlose und landarme Bauern das Land (земля) erhalten (получать).

+ ... die Bodenfruchtbarkeit (плодородие почвы) zu steigern, muss man verschiedene Maßnahmen durchführen.

... man moderne Landmaschinen bedienen (обслуживать) kann, muss man eine Ausbildung haben.

Die Landwirte können den Betrieb nicht effektiv führen, ... fachliche Ausbildung zu haben.

Укажите, в каком предложении глагол haben входит в состав модальной конструкции:

+ Der Mensch hat den Boden richtig zu pflegen, um von ihm hohe Erträge zu erhalten.

Die Pflanze hat die Fähigkeit, anorganische Stoffe in organische umzuwandeln.

Durch Düngung haben wir viele Möglichkeiten, die Bodenfruchtbarkeit zu erhöhen.

Wir haben viele Möglichkeiten, die Bodenfruchtbarkeit zu erhöhen.

Укажите, какое предложение соответствует по смыслу русскому:

Каждое предприятие должно выполнять свой план.

Jeder Betrieb kann seinen Plan erfüllen.

Jeder Betrieb hat seinen Plan erfüllt.

+Jeder Betrieb hat seinen Plan zu erfüllen.

Jeder Betrieb wird seinen Plan erfüllen.

Укажите, в каком предложении глагол sein входит в состав модальной конструкции:

Der Boden ist aus Gestein und Mineralien durch Verwitterung entstanden.

+ Als Verwitterung ist die Zerkleinerung und Umwandlung des Muttergesteins zu bezeichnen.

Alle Pflegearbeiten sind rechtzeitig durchgeführt

Der Boden ist aus Gesteinen und Mineralien durch Verwitterung entstanden.

Укажите, какое предложение соответствует по смыслу русскому:

Эту работу можно сделать еще сегодня.

Diese Arbeit wurde noch heute gemacht.

Diese Arbeit muss noch heute gemacht werden.

Diese Arbeit hat man noch heute gemacht.

+Diese Arbeit ist noch heute zu machen.

Укажите, в каком предложении глагол lassen входит в состав модальной конструкции:

Der Versuch lässt interessante Gesetzmäßigkeiten erkennen.

Der Student lässt oft sein Lehrbuch zu Hause.

+ In unserem Gebiet lässt sich das Sommergetreide in einer Woche ernten.

Die Vorgänge lassen erkennen, dass dieser Nährstoff durch keinen anderen zu ersetzen ist.

Укажите, какое предложение соответствует по смыслу русскому:

В нашей области зерновые нельзя убрать за одну неделю.

In unserem Gebiet kann man das Getreide in einer Woche ernten.

In unserem Gebiet muss man das Getreide in einer Woche ernten.

+In unserem Gebiet ist das Getreide in einer Woche nicht zu ernten.

Das Wetter lässt das Getreide in einer Woche ernten.

Укажите, какое русское предложение соответствует немецкому:

Alle Kolchose haben die Technik einzusetzen.

Все колхозы использовали технику.

+ Все колхозы должны использовать технику.

Все колхозы имеют использованную технику.

Все колхозы хотят использовать технику.

Укажите, какое русское предложение соответствует немецкому:

Die Prüfung der Maschine ist unbedingt heute durchzuführen.

Испытание машины проведено уже сегодня.

Испытание машины будет проводиться безусловно сегодня.

+ Испытание машины нужно обязательно провести сегодня.

Испытание машины было проведено сегодня.

Укажите, в каком предложении есть бессоюзный инфинитивный оборот:

Die Landwirte haben moderne Maschinen und Geräte auf ihren Feldern einzusetzen.

+Die Möglichkeit, alle Arbeitsprozesse zu mechanisieren, gibt es in erster Linie in der Feldwirtschaft.

Die Aufgabe, die vor unserer Landwirtschaft steht, ist nicht leicht.

Wir beginnen das Getreide zu ernten.

Укажите, при переводе какого предложения нужно употребить инфинитивный оборот «um ... zu + Infinitiv»:

Родители делают все, чтобы мы хорошо учились

Я взял эту книгу, чтобы ты её прочитал за воскресенье.

+Чтобы использовать природу в интересах человека, надо её изучать.

Чтобы сельское хозяйство развивалось интенсивно, необходимы инвестиции и хорошие специалисты.

Укажите, в каком предложении «um» переводится «чтобы»:

Die erste Reise um die Welt wurde von Magellan gemacht.

Je mehr ein Gas zusammengepresst wird, um so wärmer wird es.

+In der letzten Zeit hat man radioaktive Strahlen angewandt, um neue Kunststoffe zu schaffen.

Die Mikroorganismen setzen viele anorganische Stoffe in organische um.

Выберите правильный вопрос к данному предложению:

Mein Freund arbeitet schon an der Diplomarbeit.

Wofür arbeitet mein Freund?

+ Woran arbeitet mein Freund?

Womit arbeitet mein Freund?

Wozu arbeitet mein Freund an der Diplomarbeit?

Подберите правильный ответ на вопрос:

Wovon hängt die Agrarproduktion ab?

Mit den biologischen Prozessen.

+ Von der Witterung, vom Standort und von der Bodenqualität.

Auf einen oder mehrere Betriebszweige.

Unter den Industriezweigen.

Восстановите пропущенное местоименное наречие:

Wir interessieren uns ... , wie lange man an dieser Hochschule studiert.

+dafür

womit

dabei

worüber

Методика тестового контроля:

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	20 минут
Последовательность выбора вопросов	Случайная
Предлагаемое количество вопросов	20

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

При оценке данного вида работы важнейшим критерием является владение немецким языком, знание лексики общего характера, умение понять содержание и выделить запрашиваемую информацию, владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой, характерной для письменной речи.

5 баллов выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 95-100% тестовых заданий. Студент способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

4 балла выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 80-94% тестовых заданий.

3 балла выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 50-79% тестовых заданий.

2 балла выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 0-49% тестовых заданий.

Таблица 4 – Критерии оценки сформированности компетенций

Модуль 3. Работа со специальными научными текстами. Аннотирование и реферирование.

Причастия I , II, их функции. Распространенное определение (особые случаи)

3.1. Устный опрос по тексту «Stallhaltung» по аспектам:

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

При оценке данного вида работы важнейшим критерием является владение немецким языком, знание лексики общего характера, умение читать тексты со словарем с целью поиска информации, владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой, характерной для устной и письменной коммуникации, готовность изучать современный отечественный и зарубежный опыт по специальности на иностранном языке, готовность к саморазвитию.

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «5 баллов». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов английского языка.

Оценка «4 балла». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов английского языка, имеются, однако, не-значительные ошибки в произношении.

Оценка «3 балла». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.

Перевод со словарем

Оценка «5 баллов». Содержание передано. Стил полностью соблюден. Ошибки отсутствуют.

Оценка «4 балла». Содержание передано полностью. Стил соблюден. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).

Оценка «3 балла». Содержание передано полностью. Стил не соблюден. Имеется несколько ошибок.

3.2. Тест

1. Грамматический тест на тему «Распространенное определение»

Найдите соответствие перевода данного словосочетания:

Der wachsende Bedarf.

- + растущая потребность
- возросшая потребность
- потребность, которая должна возрасть (увеличиваться)

Какой перевод соответствует данному словосочетанию?

Die zu lösenden Probleme.

- решенные проблемы
- + решаемые проблемы
- проблемы должны решаться

Найдите правильный перевод – Почва, хорошо удобренная осенью.

Der im Herbst gut zu düngende Boden.

- + Der im Herbst gut gedüngte Boden.
- Der Boden wird im Herbst gut gedüngt.

Какой перевод соответствует данному словосочетанию?

Культуры, возделываемые на этом поле.

- + Die auf diesem Feld anzubauenden Kulturen.

Die angebauten Kulturen auf diesem Feld.

Man baut die Kulturen auf diesem Feld an.

Чем выражено определение в данном предложении?

Unser Betrieb gehört zu den führenden Betrieben der Landwirtschaft.

прилагательным

+ Partizip I

Partizip II

Выберите правильный перевод данного словосочетания:

Die bewässerte Fläche.

+ орошенная площадь

площадь, которая должна орошаться

площадь надо орошать

Какой перевод соответствует данному предложению?

Das eingeführte Schichtsystem der Arbeit ist nur in gut mechanisierten Betrieben möglich.

+ Введенная сменная система труда возможна только на хорошо механизированных предприятиях.

Сменная система труда, которая должна вводиться на хорошо механизированных предприятиях.

Сменная система труда должна быть введена на хорошо механизированных предприятиях.

В каком предложении правильно выделено распространенное определение?

Die in dieser (Arbeit vorkommenden) Fehler sind leicht zu beseitigen.

+ Die (in dieser Arbeit vorkommenden) Fehler sind leicht zu beseitigen.

Die (in dieser Arbeit vorkommenden Fehler) sind leicht zu beseitigen.

Определите правильный перевод данного предложения:

Die auf den Feldern zu prüfende Landmaschine wurde von unseren Gelehrten geschaffen.

Испытанная на наших полях с/х машина, была создана нашими учеными.

+ С/х машина, которая должна быть испытана на наших полях, создавалась нашими учеными.

С/х машина могла быть создана нашими учеными.

Укажите предложение, в котором кроме распространенного определения есть правое определение.

+ Die am Ende der 70-er Jahre gebauten Kraftwerke der Welt werden mit Erdgas betrieben.

Die produzierten Erzeugnisse zeichnen sich durch hohe Qualität aus.

Das Wasser ist ein den Anbau von bestimmten Pflanzen begrenzender Faktor.

Укажите предложение, в котором кроме распространенного определения есть левое определение.

+ Die in 30 Jahren entdeckten künstlichen Elemente sind sehr instabil.

Das auf vielen Farmen eingeführte Schichtsystem ist in den Betrieben möglich.

Das vorliegende Buch umfasst die notwendigen Kenntnisse der Biologie.

Подберите сочетание цифр, соответствующее правильному переводу предложения.

3 4 5 6 2 1

Die für die innere Reform der europäischen Union geschaffenen Voraussetzungen

7 8 7

waren 2004 entschieden.

3,4,5,6,2,1,7,8

4,6,1,3,5,7,8,2

+ 1,2,3,4,5,6,7,8

Методика проведения тестового контроля:

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	30 минут
Последовательность выбора вопросов	Случайная
Предлагаемое количество вопросов	20

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

При оценке данного вида работы важнейшим критерием является владение немецким языком, знание лексики общего характера, умение понять содержание и выделить запрашиваемую информацию, владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой, характерной для письменной речи.

5 баллов выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 95-100% тестовых заданий. Студент способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

4 балла выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 80-94% тестовых заданий.

3 балла выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 50-79% тестовых заданий.

2 балла выставляется студенту, если правильно и корректно выполнено 0-49% тестовых заданий.

3.3. ИДЗ Индивидуальное домашнее задание (С/х практика в ФРГ) -монолог

1. Практика, организуемая фирмой «Лого»
2. Практика, организуемая фирмой «Апполо»
3. Практика, организуемая университетом Мартина Лютера в земле Саксония-Анхальт
4. Научные исследования.
5. Организация семинаров для студентов-практикантов.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ МОНОЛОГИЧЕСКОГО ВЫСКАЗЫВАНИЯ

При оценке данного вида работы важнейшим критерием является владение немецким языком, знание лексики общего и терминологического характера, умение читать тексты с целью поиска информации, владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой, характерной для устной речи.

5 баллов ставится студенту, если он, в целом, справился с поставленными речевыми задачами; его высказывание было связным и логически последовательным; диапазон используемых языковых средств достаточно широк; языковые средства были правильно употреблены, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительны; объем высказывания соответствовал тому, что задано программой на данном этапе обучения; наблюдалась легкость речи и достаточно правильное произношение; речь студента была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения. Студент способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

4 балла выставляется, если студент в целом справился с поставленными речевыми задачами; его высказывание было связанным и последовательным; использовался довольно большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно; однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию; темп речи был несколько замедлен; отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка, речь была недостаточно эмоционально окрашена; элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.

3 балла ставится студенту, если он сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен, объем высказывания не достигал нормы; студент допускал языковые ошибки; в некоторых местах нарушалась последовательность высказывания; практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения; речь не была эмоционально окрашенной; темп речи был замедленным.

2 балла ставится студенту, если он только частично справился с решением коммуникативной задачи; высказывание было небольшим по объему (не соответствовало требованиям программы); наблюдалась узость вокабуляра; отсутствовали элементы собственной оценки; студент допускал большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических, многие ошибки нарушали общение, в результате чего возникало непонимание между речевыми

3.4. Итоговая контрольная работа (письменный перевод текста)

1) Landwirtschaft gehört heute in den Industriestaaten zu den kapitalintensivsten Zweigen der Volkswirtschaft. Ein moderner Arbeitsplatz kostet dort durchschnittlich 480.000 DM, weil sehr viele unterschiedliche Maschinen eingesetzt werden müssen. In der übrigen Wirtschaft sind im Durchschnitt nur 280.000DM erforderlich, um einen Arbeitsplatz zu schaffen. Will man dem Wettbewerb in der Landwirtschaft standhalten, so muss man modernisieren, das heißt, den Betrieb vergrößern und mittels Technik die Produktivität erhöhen. Dabei gehen Arbeitsplätze verloren. Diese Entwicklung ist seit Jahrzehnten in Deutschland zu beobachten.

2) In der Bundesrepublik Deutschland, deren Gesamtfläche 357.000 Quadratkilometer beträgt, werden heute 48% landwirtschaftlich genutzt. Zu den wichtigsten Erzeugnissen der Landwirtschaft gehören neben Fleisch- und Milchprodukten Getreide und Zuckerrüben. Da die landwirtschaftlichen Betriebe in den überwiegenden Zahl Familienbetriebe sind, reicht das Einkommen aus der Landwirtschaft nicht aus, um die Familie zu ernähren. Will man der Konkurrenz auf dem Weltmarkt standhalten, so müssen die Betriebe eine bestimmte Größe haben und über modernste Technik verfügen. Sie haben auch Marktnischen zu bedienen.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (письменный перевод).

При оценке данного вида работы важнейшим критерием является владение немецким языком, знание лексики общего и терминологического характера, умение переводить тексты по специальности со словарем, владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой, характерной для письменной речи, умение использовать адекватные средства русского языка для передачи информации на письме.

5 баллов – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 орфографические, лексические или грамматические ошибки. Студент способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

4 балла – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 6 орфографических, лексических или грамматических ошибок;

3 балла – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 9 орфографических, лексических или грамматических ошибок;

1-2 балла – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет пропуски, грубые смысловые искажения; перевод требует восполнения всех пропусков оригинала и стилистической правки, более 10 орфографических, лексических или грамматических ошибок.

Таблица 5 – Критерии оценки сформированности компетенций

2. ОЦЕНИВАНИЕ ПИСЬМЕННЫХ РАБОТ СТУДЕНТОВ, РЕГЛАМЕНТИРУЕМЫХ УЧЕБНЫМ ПЛАНОМ

Письменные работы не предусмотрены учебным планом

3. ОПРЕДЕЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Форма промежуточной аттестации по дисциплине зачет :

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Код и наименование компетенции

УК-4 -

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Выберите правильный вариант:

Укажите, в каком предложении «um» переводится «чтобы»:

+ Um einen klaren Überblick über die Situation in der Produktion zu haben, muss der Landwirt Seminare besuchen.

Wir wandeln das Dorf in eine Agrostadt um.

Je reiner Aluminium ist, um so besser wird seine elektrische Leitfähigkeit.

Подберите правильный перевод предложения

Das Kraftfutter ist in der Industrie produziert.

Концентрированный корм будет производиться в промышленности.

Концентрированный корм производится в промышленности.

+Концентрированный корм произведен в промышленности.

Концентрированный корм производился в промышленности.

Подберите правильный перевод предложения

Alle Kälber sind eingehend zu untersuchen.

Все телята обстоятельно обследованы.

Все телята обстоятельно обследуются.

Всех телят нужно обстоятельно обследовать.

Всех телят будут обстоятельно обследовать.

Укажите, какое сказуемое нужно вставить в данное предложение:

Die Antibiotika ... das Leben vieler Mikroben

werden ... unterdrückt

+haben ... zu unterdrücken

sind ... zu unterdrücken

waren ... unterdrückt

Задания открытого типа:

Дайте развернутый ответ на вопрос:

An welcher Fakultät studieren Sie und was möchten Sie werden?

Правильный ответ: Ich studiere an der Fakultät für Veterinärmedizin und Tierzucht und möchte Tierarzt werden.

Дополните предложения:

Deutschland liegt im Zentrum ...

Правильный ответ: Europas

Zu den Nachbarstaaten Deutschlands gehören Dänemark, Polen, die Tschechische Republik, Frankreich, Luxemburg, Belgien, die Niederlande und...

Правильный ответ: Österreich, die Schweiz

Die Bundesrepublik Deutschlands besteht aus ... Bundesländer

Правильный ответ: 16

Die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland ist ...

Правильный ответ: Berlin

Die meisten Haustiere gehören nicht zur Klasse ... (травоядные).

Правильный ответ: Pflanzenfresser.

Das Rind, das Schaf, die Ziege gehören zu den ... (хищники)

Правильный ответ: Fleischfressern.

Der Hund und die Katze sind ... (всеядные).

Правильный ответ: Allesfresser

Das Kaninchen ist ein ... (грызун).

Правильный ответ: Nagetier.

Вставьте необходимую форму сказуемого:

Die Tiere ... im Winter zum größten Teil im Stall ... (содержатся).

Правильный ответ: werden ... gehalten

Das Kraftfutter muß individuell nach der Leistung des Viehs ... (использоваться) .

Правильный ответ: genutzt werden

Die Leistungsfähigkeit der Nutztiere ist noch zu erhöhen.

Правильный ответ: можно повысить

Окончательные результаты обучения (формирования компетенций) определяются посредством перевода баллов, набранных студентом в процессе освоения дисциплины, в оценки: базовый уровень сформированности компетенции считается достигнутым, если результат обучения соответствует оценке «зачтено» (50-100 рейтинговых баллов).

4 ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ПОВТОРНОЙ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Форма промежуточной аттестации по дисциплине зачет

Фонд оценочных средств для проведения повторной промежуточной аттестации формируется из числа оценочных средств по темам, которые не освоены студентом.

Примечание:

Дополнительные контрольные испытания проводятся для студентов, набравших менее **50 баллов** (в соответствии с «Положением о модульно-рейтинговой системе»).

Форма промежуточной аттестации по дисциплине *зачет*.

Таблица 8 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	соответствует оценке «зачтено» 50-100% от максимального балла
(УК-4) Знать: правила деловой коммуникации в устной и письменной формах Уметь: осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) Владеть: навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Студент знает правила устной и письменной деловой коммуникации, владеет достаточными навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке и умеет их использовать на практике, способен применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.